

За превождане-то на тая Османска История, Дружство-то има да благодари на единъ отъ членове-те си, благонадеждний-тъ нашъ съотечественникъ, Г-нъ *Ст. С. Бобчевъ*, ученикъ отъ Царско-то Медицинско Училище, който надраго-сърдце приѣ тоя трудъ, съ цель да послужи както на Дружство-то, така и на народъ-тъ си.

Излишно е да са расправа за голѣмъ-тъ нуждъ, която има младый-тъ нашъ народъ отъ книги общедостъпни и понятни, които подъ видъ на разказъ бихъ му вдъхнали любовь къмъ Бога и ближни-те, ревность къмъ трудъ-тъ, честность въ животъ-тъ и въобще начала нравственно-религиозни. Съ такавъ цель сж напечатани горепоменъти-те двѣ приказки: „Наводненіе на Дунавъ“ и „Бъдний-тъ Вечеръ на Коледа“.

Преведени отъ ученици, и тий заключавайтъ въ себе си нѣкакви недостаточи, нъ като са надѣваме за оцененіе товече по намерения-та на Дружство-то, а не по исполненіе-то, ний вѣрваме че читатели-те щятъ бждятъ снисходителни и не щятъ да искятъ отъ работнически-те книги такива съвършенства, каквито могатъ да представятъ само книги-те на опитни-те и учени издатели.

Настоятелство-то.

Цариградъ, 1871 Декемврий.

НАРОДЕН МУЗ. И Б. ТЪРНОВО